

Odeljenje za isplatu penzija po međ.ugovorima  
11000 Beograd, Dr Aleksandra Kostića 9.  
Republika Srbija  
tel: 3630-819;

---

---

---

---

ATTESTATION D'EXISTENCE  
POTVRDA O ŽIVOTU

Par la présente, nous attestons que le (la) bénéficiaire de la pension  
*Ovim se potvrđuje da je korisnik – ca penzije*

Prénom et nom <i>Ime i prezime</i>	Date de naissance <i>Datum rođenja</i>
Domicile, adresse complète <i>Mesto stanovanja, poštanski broj, ulica i kućni broj</i>	
N° de dossier <i>Broj predmeta</i>	

est vivant(e) pour s'être présenté(e) aujourd'hui devant nous.  
*živ-a je i danas je to dokazao-la svojim prisustvom pred ovim organom.*  
ce qui est prouvé par la pièce d'identité N°  
što dokazuje ispravom br. \_\_\_\_\_

Signature du bénéficiaire de retraite  
*(Potpis korisnika penzije)*

Lieu et date  
*Mesto i datum*

Tampon et signature du responsable  
*Pečat organa i potpis ovlašćenog lica*

**Remarque :**

- L'attestation d'existence doit être certifiée par l'organisme compétent de la sécurité sociale, Tribunal, Mairie, Consulat ou Agence Consulaire dans le pays de résidence.
  - Nous acceptons les extraits établis par les registres des organes d'Etat dans le pays de domicile.
  - L'attestation complétée et certifiée doit être envoyée jusqu'au 30.06\_\_\_\_.
- Sans réponse à notre demande dans le délai mentionné, nous interrompons le paiement de votre retraite.
- Nous vous prions de bien vouloir nous adresser seulement l'attestation d'existence en original et non par fax ou par e-mail.

**Napomena:**

- *Potvrdu o životu* overava nadležni nosilac penzijskog osiguranja, sud, opština ili diplomatsko-konzularno predstavništvo u državi prebivališta.
  - Prihvataju se izvodi iz registra državnih organa u zemlji prebivališta.
  - Popunjenu i overenu potvrdu ste dužni da dostavite do 30.06.tekuće godine.
- Ukoliko potvrdu ne dostavite u navedenom roku bićemo prinuđeni da obustavimo dalju isplatu penzije.*
- *Važeće su samo originalne potvrde zbog čega Vas molimo da nam iste ne dostavljate fax-om ili e-mail-om.*

**OBR-0557**